



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2013-03-28

Vol. 15, No. 3 / Vol. 15, n° 3

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a custom adoption commissioner under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:
Commissaire à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

SHEAVES, Zipporah	Grise Fiord	A-104-2013	3 years/3 ans	2013-03-05
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As municipal inspectors under the *Cities, Towns and Villages Act*:
Inspecteurs municipaux en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :**

ALARIAQ, Timmun	Cape Dorset	A-106-2013		2013-03-06
OTTOKIE, Allashuwa	Cape Dorset	A-107-2013		2013-03-06
SCHWARZ, Dieter	Cape Dordet	A-108-2013		2013-03-06

**As members of the Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit under the *Inuit Language Protection Act*:
Membres de l'Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit en vertu de la *Loi sur la protection de la langue inuit* :**

AGLUKKAQ, Mariam	Gjoa Haven	A-116-2013	3 years/3 ans	2013-03-21
ERKLOO, Elijah	Iqaluit	A-117-2013	3 years/3 ans	2013-03-21
THOMPSON, Mary	Arviat	A-118-2013	3 years/3 ans	2013-03-21

**As a member of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Nunavut Arctic College Act*:
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Collège de l'Arctique du Nunavut* :**

SMITH, Donna	Rankin Inlet	A-115-2013	from/de 2013-01-31 to/à 2013-05-31	2013-01-31
--------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Languages Commissioner under the Official Languages Act:
Commissaire aux langues en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

INUTIQ, Sandra	Iqaluit	A-103-2013	4 years/4 ans	2013-02-26
----------------	---------	------------	---------------	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the Social Assistance Act:
Agentes du bien-être pour tout le Nunavut en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

NOWDLAK, Joy Miluktitu	Iqaluit	A-112-2013		2013-03-19
POODLAT, Gina	Taloyoak	A-113-2013		2013-03-19

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT—custom adoption commissioner
LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES—commissaire à
l'adoption**

ISSAKIARK, Elizabeth	A-054-2013	2013-03-05	A-108-2011
----------------------	------------	------------	------------

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposée à la protection de l'enfance**

TURNER, Virginia	A-109-2013	2013-03-19	A-0674-2002
------------------	------------	------------	-------------

**CORRECTIONS ACT—probation officer
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—agente de probation**

JAW, Jenny	A-038-2013	2013-01-21	A-108-2012
------------	------------	------------	------------

**CORRECTIONS ACT—Warden of the Rankin Inlet Healing Facility
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—administrateur du Centre de guérison Rankin Inlet**

PALMER, William	A-114-2013	2013-03-20	A-031-2012
-----------------	------------	------------	------------

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES ACT—municipal inspector
LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES—inspecteur municipal**

ALARIAQ, Jamesie	A-105-2013	2013-03-06	A-0241-2005
------------------	------------	------------	-------------

**SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers
LOI SUR LES SERVICES SOCIAUX—agentes du bien-être social**

ALIQUATUQTUQ, Susie Rhoda	A-110-2013	2013-03-19	A-018-2012
QUASSA, Valerie	A-111-2013	2013-03-19	A-301-2010

**VITAL STATISTICS ACT—Deputy Registrar General of Vital Statistics
LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL—registraire générale adjointe de l'état civil**

ANGIDILIK, Kerry E.	A-062-2013	2013-03-05	A-0114-2001
---------------------	------------	------------	-------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
ARCTIC KINGDOM INC.	C 5361	Box 6117 923 Federal Road Iqaluit, NU X0A 1H0	2013-02-27
ARCTIC KINGDOM FILM INC.	C 5362	Box 6117 923 Federal Road Iqaluit, NU X0A 1H0	2013-02-27
NUQSANA INC.	C 5363	Box 765 14-1 Mivvik Ave. Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2013-03-08
5364 NUNAVUT LTD	C 5364	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2013-03-08
5365 NUNAVUT LTD	C5365	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2013-03-08
5366 NUNAVUT LTD	C 5366	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2013-03-08
CASCOM VENTURES KITIKMEOT INC.	C 5367	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2013-03-15

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
BREAKWATER MARINA LTD	C 4065	2013-02-21
5193 NUNAVUT LTD	C 5193	2013-03-07
5194 NUNAVUT LTD	C 5194	2013-03-07

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
MHPM PROJECT MANAGERS INC. MHPM GESTION DE PROJETS INC.	ET 10050	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-02-20
TRANSCOM WORLDWIDE (NORTH AMERICA) INC.	ET 10051	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-20
YOUNG LIVING CANADA ULC	ET 10052	c/o Field Law Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-02-21
XSTRATA CANADA CORPORATION	ET 10053	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-21
1682649 ALBERTA LTD	ET 10054	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-02-22
TRINITY-KIVALLIQ HELICOPTERS LTD	ET 10055	Box 163 13-14 Nappiq Street Rankin Inlet NU X0C 0G0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2013-02-22
BLACKROCK ASSET MANAGEMENT CANADA LIMITED/GESTION D'ACTIFS BLACKROCK CANADA LIMITÉE	ET 10056	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-22
NUNAVUT IRON ORE, INC.	ET 10057	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-02-22
GDF SUEZ CANADA INC.	ET 10058	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-22
THIRD EYE CAPITAL MANAGEMENT INC.	ET 10059	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-25
MURRAY LEE PC ULC	ET 10060	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-02-25
COLASCANADA INC.	ET 10061	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-02-25
SDF CONSULTING INC.	ET 10062	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-02-25

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
WESTON FOODS (CANADA) INC.	ET 10063	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-27
TMAC RESOURCES INC.	ET 10064	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-02-28
DHL EXPRESS (CANADA), LTD DHL EXPRESS (CANADA), LTÉE	ET 10065	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-02-28
COMAN COMMUNICATIONS LTD	ET 10066	Box 128 1127 Mivvik Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-01
COMAN WIRELESS LTD	ET 10067	Box 128 1127 Mivvik Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-01
SURECANADA SURETY SERVICES, INC. LES SERVICES DE CAUTIONNEMENT SURECANADA INC.	ET 10068	Box 1779 Building 1088 C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-01
APTUS BENEFITS INC.	ET 10069	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-03-05
CANADIAN BASE OPERATORS INC.	ET 10070	Box 11032 1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Ontario	2013-03-05
BLACK & MCDONALD LIMITED	ET 10071	Box 11032 1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Ontario	2013-03-05
WORLD FINANCIAL GROUP CANADA INC./ GROUPE FINANCIER MONDIAL DU CANADA INC.	ET 10072	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2013-03-05
TROY LIFE & FIRE SAFETY LTD PROTECTION INCENDIE TROY LTÉE	ET 10073	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-05
DIRECTCASH PAYMENTS INC.	ET 10074	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-03-05
8430055 CANADA INC.	ET 10075	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
8430080 CANADA INC.	ET 10076	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06
8430101 CANADA INC.	ET 10077	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06
8430004 CANADA INC.	ET 10078	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06
BOUYGUES BUILDING CANADA INC.	ET 10079	c/o Penner Law Office Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2013-03-06
DIAVIK DIAMOND MINES (2012) INC.	ET 10080	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06
VICWEST INC.	ET 10081	PO Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-03-06
PFIZER ANIMAL HEALTH CANADA INC.	ET 10082	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-06
SUN LIFE FINANCIAL DISTRIBUTORS (CANADA) INC. DISTRIBUTION FINANCIÈRE SUN LIFE (CANADA) INC.	ET 10083	c/o GFY Paralegal Services Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-07
NLS LEASING ULC	ET 10084	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-03-07
CREDENTIAL SECURITIES INC.	ET 10085	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-07
ACCENORTH INC.	ET 10086	Box 719 Niaqunngusiaraiq 2225, Suite 206 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-07
SINTRA INC.	ET 10087	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Quebec/Québec	2013-03-08
DALE PARIZEAU MORRIS MACKENZIE INC.	ET 10088	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-08

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
HALLIBURTON CANADA ULC	ET 10089	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2013-03-08
GENERAL CABLE COMPANY LTD/ COMPAGNIE GENERAL CÂBLE LTÉE	ET 10090	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2013-03-13
NUNASI CORPORATION	ET 10091	Box 1559 Inuksugait Plaza, Phase II Building 1104-B Suite Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2013-03-15
ESIS CANADA INC.	ET 10092	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2013-03-15
PETER KIEWIT INFRASTRUCTURE CO.	ET 10093	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2013-03-15
GE LEASEHOLDER COMPANY	ET 10094	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2013-03-18

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
NCO CUSTOMER MANAGEMENT, LTD	ET 8619	APAC CUSTOMER SERVICES, LTD.	2013-02-20
SAFWAY SERVICES CANADA, INC.	ET 8691	SAFWAY SERVICES CANADA, ULC	2013-03-15
TYCO THERMAL CONTROLS (CANADA) LTD	ET 9357	PENTAIR THERMAL MANAGEMENT CANADA LTD.	2013-03-07
PORTLAND PRIVATE WEALTH SERVICES INC./SERVICES DE GESTION DE PATRIMOINE PRIVÉ PORTLAND INC.	ET 9533	MANDEVILLE PRIVATE CLIENT INC./SERVICES AUX CLIENTS PRIVÉS MANDEVILLE INC.	2013-02-25
CESSNA SERVICEDIRECT, INC.	ET 9539	CESSNA SERVICEDIRECT, LLC	2013-02-28
S.P.I. SÉCURITÉ INC.	ET 10007	SPI SANTÉ SÉCURITÉ INC. SPI HEALTH AND SAFETY INC.	2013-02-25

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
PETER PITSEOLAK DAY CARE	SOC 2225	Cape Dorset	2013-02-27

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of resolution/ Date de la résolution	Date of change/ Date de la modification
IQALUIT YOUTH SOCCER SOCIETY	SOC 2194	AMARUIT SOCCER ASSOCIATION	2013-02-27	2013-02-27

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

LaROCHELLE, Brandi	Iqaluit
LEWIS, Shaun	Iqaluit
MANNING, Alicia	Iqaluit
OLSEN-HAKONGAK, Nuka	Cambridge Bay

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

ESTABLE, Juan	Iqaluit
GORDON, Holly	Iqaluit
GREENLEY, Jennifer	Cambridge Bay

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2013
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
